

平成21年4月1日

各位

経済産業省

社団法人ロシアNIS貿易会



## 極東ロシア経済ミッション 参加者募集のご案内

拝啓 時下ますますご清祥のこととお慶び申し上げます。

平素は当会の事業にご理解とご協力を賜り厚く御礼申し上げます。

さて、ロシア極東地域は一昨年、「2013年までの極東・ザバイカル社会経済発展プログラム」が策定され、経済開発の期待が再び高まっています。なかでも沿海地方のウラジオストクでは2012年のAPECサミット開催に向けた橋やホテル・会議場の建設など大規模なインフラ整備が計画されています。

そこで、社団法人ロシアNIS貿易会では、経済産業省との共催にて、西岡 喬会長(三菱重工業(株)相談役 兼 三菱自動車工業(株)取締役会長)を団長とし、平成21年5月31日(日)～6月6日(土)の日程で、「極東ロシア経済ミッション」を派遣することになりました。

本ミッションでは、ウラジオストク、ナホトカ、ハバロフスクの都市に加え、APECサミット開催予定地のルースキー島や港湾経済特区のソフガワニ港を訪問し、それぞれのインフラ整備の状況などを把握する機会を提供いたします。また、ウラジオストクおよびハバロフスクでは、開発プロジェクトへの日本企業の参加の可能性を探るセミナーの開催を予定しております。

今回のミッションは、経済産業省が所管する「ロシア地域貿易投資促進事業費補助金」の助成対象となっておりますので、参加費用の軽減が図られております。皆様におかれましては、この機会に、ぜひ、極東ロシア経済ミッションへの参加をご検討いただきますようお願い申し上げます。

なお、ウラジオストク、ナホトカ、ハバロフスクの行程の参加人数には上限を設けませんが、オプション日程のワニノ港およびソフガワニ港への訪問に際しては、チャーター航空機を利用するため、最少催行人数を20名、定員を33名とさせていただきます。そのため、オプション日程への参加希望者が多数の場合には、申込先着順とさせていただきますので、予めご了承くださいようお願い申し上げます。

敬具

## 極東ロシア経済ミッション参加条件

1. 旅行期間 ●ワニノ港・ソフガワニ港視察オプションに参加されない方  
平成21年5月31日(日)～6月5日(金) 6日間  
●ワニノ港・ソフガワニ港視察オプションに参加される方  
平成21年5月31日(日)～6月6日(土) 7日間
2. 旅程 添付の極東ロシア経済ミッション日程案のとおり。
3. 募集人数 50名程度(定員は設けておりません)  
(ただし、ワニノ港・ソフガワニ港視察オプションに際しては、チャーター航空機を利用するため、最少催行人数を20名、定員を33名とします。先着順)
4. ホテル ウラジオストク:ヒュンダイホテル(スーパーリアクラス)  
ハバロフスク :パルスホテル(スーパーリアクラス)、あるいは、アリホテル(スーパーリアクラス)
5. 食事 全行程食事付き
6. 利用航空会社 ウラジオストク航空(XF)、サハリン航空(チャーター便)、大韓航空(KE)、日本航空(JAL)
7. 参加費用 参加人数、航空便の座席カテゴリー、部屋のカテゴリー、オプション日程の参加の有無によって変わります。  
(例) 約 35 万円(参加人数が 30 名で、航空便にエコノミークラスをご利用され、ワニノ港・ソフガワニ港視察オプションに参加されない場合)  
約 69 万円(参加人数 30 名で、航空便にビジネスクラスをご利用され、ワニノ港・ソフガワニ港視察オプションに参加される場合)  
※今回のミッションは、経済産業省が所管する「ロシア地域貿易投資促進事業費補助金」の助成対象となっておりますので、参加費用の軽減が図られております。
8. 費用内訳 航空運賃(オプション無:新潟-ウラジオストク-ハバロフスク-新潟)  
(オプション有:新潟-ウラジオストク-ハバロフスク-ソフガワニ-ウラジオストク-ソウル-成田)  
宿泊費、全食事、通訳ガイド料、車両費、査証手数料、共通経費
9. お申込み方法 参加申込書に必要事項をご記入のうえ  
パスポートの顔写真のページのカラーコピー  
ロシア業務査証のコピー(取得済みの方のみ。今回ロシア業務査証を申請・取得される方は必要ありません。)  
極東ロシア経済ミッションの課題についてのアンケートのご回答  
を添えて、申込期限までに下記の申込書類送付先にご郵送ください。  
(今回ロシア業務査証を申請・取得される方は、後日、査証申請時にパスポートと証明書用顔写真1枚(縦4.5cm×横3.5cm)を下記の手配旅行会社にご提出いただきます。)
10. 申込期限 平成21年4月30日(木)
11. 手配旅行会社 株式会社大陸トラベル(担当:安川、木藤)  
〒104-0033 東京都中央区新川 2-21-10 梶谷第1ビル  
電話 03-6222-0558 FAX 03-6222-0551 E-mail: administrator@ tairiku-travel.co.jp

お問合せ先・申込書類送付先  
社団法人ロシア NIS 貿易会 (担当:齋藤、原)  
〒104-0033 東京都中央区新川 1-2-12 金山ビル 5 階  
電話 03-3551-6218 FAX 03-3555-1052  
E-mail: webmaster@rotobo.or.jp



# 極東ロシア経済ミッション日程案

平成21年4月1日現在

	月日	時間	プログラム	食事	宿泊地
1	5月31日 (日)	14:00 16:10 19:40	<新潟-ウラジオストク> 新潟空港集合 結団式 新潟空港発(XF808) ウラジオストク空港着	朝:— 昼:— 夜:○	ウラジオストク ヒュンダイホテル (スーパーアクラス)
2	6月1日 (月)	午前 午後	<ウラジオストク> 沿海地方知事、ウラジオ市長、地域発展省 幹部らとの会談 APECサミット関連施設建設現場視察 (ウラジオストク空港、ザラトイグ湾横断橋等)	朝:○ 昼:○ 夜:○	〃
3	6月2日 (火)	午前 午後	<ウラジオストク> ルスキー島APEC関連施設建設状況視察 APEC関連施設建設セミナー	朝:○ 昼:○ 夜:○	〃
4	6月3日 (水)	早朝 午前 午後 15:00 18:00 19:15 20:30	<ウラジオストク-ナホトカ-ハバロフスク> ナホトカへ移動 ナホトカ市長との会談 ポストーチヌイ港見学 コズミノ石油積み出しターミナル視察 ウラジオストク空港へ移動 ウラジオストク空港到着 ウラジオストク空港発(XF489) ハバロフスク空港着	朝:○ 昼:○ 夜:○	ハバロフスク パルスホテル (スーパーアクラス) あるいは アリホテル (スーパーアクラス)
5	6月4日 (木)	午前 午後	<ハバロフスク> 極東連邦管区全権代表、ハバロフスク地 方知事との会談 ハバロフスク地方開発プロジェクトセミナー	朝:○ 昼:○ 夜:○	〃
6	6月5日 (金)	15:00 15:10	<ハバロフスク-新潟> ハバロフスク空港発(XF809) 新潟空港着	朝:○ 昼:○ 夜:—	
6	6月5日 (金)	早朝 午前 午後 夕方	<オプション:ハバロフスク-ソフガワニ-ウラジオストク> ハバロフスク空港発(チャーター航空機) ソフガワニ空港着 ワニノ地区長との会談 ワニノ港視察 ソフガワニ地区長との会談 港湾特区ソフガワニ港視察 ソフガワニ空港発(チャーター航空機) ウラジオストク空港着	朝:○ 昼:○ 夜:○	ウラジオストク ヒュンダイホテル (スーパーアクラス)
7	6月6日 (土)	16:20 16:50 18:40 20:55	<オプション:ウラジオストク-ソウル-仁川-成田> ウラジオストク空港発(KE982) ソウル-仁川(インチョン)空港着 ソウル-仁川(インチョン)空港発(JL5206) 成田空港着	朝:○ 昼:○ 夜:—	

(注)現地での日程は現在調整中ですので、変更される可能性があります。

## 極東ロシア経済ミッションの課題についてのアンケート

回答送付先：社団法人ロシアNIS貿易会 行

締切日：平成21年4月30日(木)

御社名		記入者名	
<p>極東ロシア経済ミッションへのご参加にあたり、極東開発プログラムの掲げるプロジェクトのうち、今回訪問する沿海地方およびハバロフスク地方のどのようなプロジェクトにご関心がありますか。該当するものすべてに○印をおつけください。また、上記2地域以外の地域のプロジェクトにご関心がある場合は「3. その他」の欄にご自由にお書きください。</p> <p>1. 沿海地方</p> <ul style="list-style-type: none"><li>1) ウラジオストク空港整備</li><li>2) 橋梁を含む道路網整備、高速鉄道整備</li><li>3) ルースキー島におけるコンファレンスセンター・宿泊施設の建設</li><li>4) 火力発電所と送電網</li><li>5) 上下水道、廃棄物処理施設の整備</li><li>6) ナホトカにおける石油精製施設の建設（ナホトカ付近）</li><li>7) ウラジオストクまでのガスパイプライン建設とガス化、液化ガス工場の建設</li></ul> <p>2. ハバロフスク地方</p> <ul style="list-style-type: none"><li>8) ソフガワニ港の港湾特区建設とその活用</li><li>9) サハリン～ハバロフスク間のガス幹線パイプライン建設にともなう沿線地域のガス化</li><li>10) バム鉄道の輸送能力の増強</li><li>11) ワニノ～ソフガワニ物流拠点の整備</li><li>12) パルプ製紙コンビナートの建設</li><li>13) ワニノ及びニコライエフスク・ナ・アムール方面における一連の道路整備</li><li>14) ワニノ港におけるワニノ～ホルムスク間鉄道カーフェリー用の沿岸施設の改修</li></ul> <p>3. その他（ご自由にお書きください。）</p>			

※企業情報および個人情報の取扱いには十分注意し、極東ロシア経済ミッション以外の目的では使用いたしません。

送付先:社団法人ロシアNIS貿易会 行 申込締切日:平成21年4月30日(木)

## 極東ロシア経済ミッション 参加申込書

兼 株式会社大陸トラベル渡航申込書

★ 記 入 日	2009	年	月	日
---------	------	---	---	---

★ 申込者氏名				
★ ローマ字表記				
★ 生年月日		年	月	日
★ 本籍地のある都道府県	都・道・府・県	★ 出生地のある都道府県	都・道・府・県	
★ 現住所	〒			
★ 自宅電話番号	自宅ファックス			
	携帯電話番号			
★ 旅券番号	★ 発行年月日		年	月
	★ 有効期間満了日		年	月
★ 旅行期間に有効なロシア業務査証の有無	<input type="checkbox"/> 有 旅行期間に有効なロシア業務査証を取得済みです。今回手続きする必要がありません。(ロシア業務査証のコピーをご提出ください。) <input type="checkbox"/> 無 旅行期間に有効なロシア業務査証を持っていません。今回取得する必要があります。			
★ ワニノ港・ソフガワニ港視察オプション	<input type="checkbox"/> 申し込む。 <input type="checkbox"/> 申し込まない。	★ 航空便の座席希望	<input type="checkbox"/> ビジネスクラスを希望する。 <input type="checkbox"/> エコノミークラスを希望する。	
★ 勤務先名称				
★ 英文表記				
★ 所属部署			★ 役職名	
★ 英文表記			★ 英文表記	
★ 勤務先所在地	〒			
★ 勤務先電話番号			★ 勤務先ファックス	
★ e-mail				
★ 留守中緊急連絡先(親族等)	〒			
★ 氏名			★ 続柄	
★ 電話番号				
備考	<p>★印のある項目は記入必須項目です。</p> <p>◎お問合せ先・送付先          社団法人ロシアNIS貿易会(担当:齋藤、原)          〒104-0033 東京都中央区新川1-2-12 金山ビル5階          電話 03-3551-6218 FAX 03-3555-1052 E-mail: webmaster@rotobo.or.jp</p> <p>◎本申込書といっしょにパスポートのカラーコピーをご提出ください。(最初のページを両開きで顔写真を鮮明にカラーコピーをとったもの)</p> <p>◎ロシア業務査証をお持ちの方は、査証のコピーも合わせてご提出ください。</p> <p>◎今回ロシア業務査証を申請・取得される方は、後日、査証申請時にパスポートと証明書用顔写真1枚(縦4.5cm×横3.5cm)を下記の手配旅行会社にご提出いただきます。          株式会社大陸トラベル(担当:安川、木藤)          〒104-0033 東京都中央区新川2-21-10 梶谷第1ビル          電話 03-6222-0558 FAX 03-6222-0551 E-mail: administrator@tairiku-travel.co.jp</p>			